

## Regulamin korzystania z Serwisu „Portal Pracownika”

### Informacje ogólne

1. Właścicielem Serwisu <https://www.jsw.pl/dla-pracownikow/> jest:  
Jastrzębska Spółka Węglowa S.A.  
44-330 Jastrzębie-Zdrój, Al. Jana Pawła II 4  
NIP: PL 6330005110  
Regon: 271747631  
e-mail: [jsw@jsw.pl](mailto:jsw@jsw.pl) KRS: 0000072093  
Kapitał zakładowy: 587 057 980,00 zł  
Kapitał wpłacony: 587 057 980,00 zł Zwanym dalej Właścicielem Serwisu.
2. Serwis <https://www.jsw.pl/dla-pracownikow/> zwany dalej Serwisem, jest platformą informacyjno - szkoleniową, udostępnianą Użytkownikom przez Właściciela Serwisu.
3. Regulamin określa ogólne zasady stanowiące prawne podstawy korzystania z Serwisu <https://www.jsw.pl/dla-pracownikow/>
4. Korzystając w jakikolwiek sposób z Serwisu, Użytkownik oświadcza i potwierdza, że zapoznał się z treścią niniejszego Regulaminu, akceptuje jego postanowienia i zobowiązuje się do ich przestrzegania.
5. W sprawach nieuregulowanych niniejszym Regulaminem, mają zastosowanie obowiązujące w tym zakresie przepisy prawa polskiego, a wszelkie spory rozstrzygane będą przez właściwe sądy polskie.

### I. Definicje

1. Serwis „Portal Pracownika” - zorganizowana platforma internetowa składająca się ze stron i innych narzędzi internetowych, udostępnianych za pośrednictwem sieci Internet, będąca własnością Jastrzębskiej Spółki Węglowej S.A. (JSW S.A.), dostępna pod adresem <https://www.jsw.pl/dla-pracownikow/>, lub pod innym adresem, do którego prawa przysługują JSW S.A.
2. Użytkownik - każda osoba, która w jakikolwiek sposób korzysta z Serwisu oraz innych usług dostępnych w Serwisie „Portal Pracownika”. Do rejestracji w portalu Użytkownik musi posiadać wygenerowany login i PIN. W celu wygenerowania loginu i PIN, Użytkownik musi być dodany do systemu jako pracownik GK JSW lub podmiotu spoza GK JSW. Do rejestracji Użytkownika wymagane jest podanie następujących danych: Imię, nazwisko, firma, oraz adres email Użytkownika na potrzeby rejestracji w Serwisie.

---

### JSW IT Systems Spółka z o.o.

ul. Armii Krajowej 56  
44-330 Jastrzębie-Zdrój  
NIP: 633-19-81-130

Tel.: +48 32 700 27 10  
Faks: +48 32 476 11 85  
REGON: 276202273

e-mail: [firma@jswits.pl](mailto:firma@jswits.pl)  
[www.jswits.pl](http://www.jswits.pl)  
KRS: 0000083839



Kapitał zakładowy: 15 235 000,00 zł

3. Serwisy - wyodrębnione w ramach Portal dla Pracownika, serwisy internetowe (www) oferowane Użytkownikom, do których prawa przysługują JSW S.A.

## II. Zasady korzystania z Serwisu

1. W ramach Serwisu „Portal Pracownika”, Użytkownik może korzystać z następujących Usług:
  - a) zapoznawać się z Materiałami udostępnionymi w taki sposób, aby Użytkownik miał do nich dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, niezależnie od rodzaju i sposobu działania urządzenia lub aplikacji, którymi Użytkownik się w tym celu posługuje, poprzez strony internetowe Serwisu lub w ramach usług telekomunikacyjnych za pośrednictwem aparatów telefonicznych i innych urządzeń mobilnych.
  - b) korzystać z udostępnionych w Serwisie Materiałów, zasobów oraz innych funkcjonalności, opisanych w p. I. 2.
  - c) korzystać z Serwisu w sposób umożliwiający prezentację osoby Użytkownika, nawiązywanie i utrzymywanie kontaktów pomiędzy poszczególnymi Użytkownikami w celu wymiany poglądów i informacji, w szczególności z wykorzystaniem forów dyskusyjnych.
2. Świadczenie Usług na rzecz Użytkowników Serwisu, odbywa się na warunkach określonych w niniejszym Regulaminie, z wyłączeniem Usług opisanych w odrębnych regulaminach.
3. Do świadczenia usługi przez Właściciela Serwisu, na rzecz Użytkownika w ramach Serwisu, dochodzi w momencie autoryzacji Użytkownika w Serwisie, tj. zalogowania się Użytkownika do Serwisu poprzez przeglądarkę internetową, z wykorzystaniem odrębnego loginu oraz hasła umożliwiającego pełny dostęp do Serwisu, natomiast zakończenie świadczenia Usługi Serwisu, następuje z chwilą zamknięcia przez Użytkownika strony internetowej Serwisu lub wylogowania się Użytkownika z Serwisu.
4. Wszelkie uwagi, komentarze i pytania związane z Serwisem <https://www.jsw.pl/dla-pracownikow/> należy kierować na adres: [pomoc@jswits.pl](mailto:pomoc@jswits.pl)

## III. Własność intelektualna

1. Serwis „Portal Pracownika” oraz materiały w nim zawarte, w tym utwory, znaki towarowe, bazy danych, ich wybór i zestawienie w Serwisie „Portal Pracownika”, podlegają ochronie przewidzianej w obowiązujących w tym zakresie przepisach prawa, w szczególności w ustawie z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (t.j. Dz.U. z 2019 r. poz. 1231 ), ustawie z dnia

---

### JSW IT Systems Spółka z o.o.

ul. Armii Krajowej 56  
44-330 Jastrzębie-Zdrój  
NIP: 633-19-81-130

Tel.: +48 32 7002 710  
Faks: +48 32 476 1185  
KRS: 0000083839

e-mail: [firma@jswits.pl](mailto:firma@jswits.pl)  
[www.jswits.pl](http://www.jswits.pl)  
REGON: 276202273



Kapitał zakładowy: 15 235 000,00 zł

27 lipca 2001 r. o ochronie baz danych (t.j. Dz.U. z 2019 r. poz. 2134) , ustawie z dnia 30 czerwca 2000 r. Prawo własności przemysłowej (t.j. Dz.U. z 2020 r. poz. 286 ) oraz ustawie z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (t.j. Dz.U. z 2020 r. poz. 1913).

2. Prawa do utworów, znaków towarowych oraz baz danych udostępnionych w Serwisie przysługują Właścicielowi Serwisu lub osobom trzecim.

3. W przypadku, gdy przedmiotowe prawa przysługują osobom trzecim, Właściciel Serwisu prezentuje w Serwisie utwory, znaki towarowe oraz bazy danych na podstawie stosownych umów zawartych z tymi osobami, w szczególności umów licencyjnych i umów o przeniesienie autorskich praw majątkowych, lub na podstawie obowiązujących w tym zakresie przepisów prawa.

4. Poprzez korzystanie z utworów lub baz danych udostępnionych w Serwisie, Użytkownicy nie nabywają żadnych praw ani też nie uzyskują licencji do tych utworów lub baz danych.

5. Bez uprzedniej zgody Właściciela Serwisu, Użytkownicy mogą korzystać z Serwisu oraz utworów i baz danych w nim zamieszczonych, wyłącznie w ramach dozwolonego użytku przewidzianego w ustawie o prawie autorskim i prawach pokrewnych oraz ustawie o ochronie baz danych.

W szczególności, niedopuszczalne jest:

- a) zwielokrotnianie, modyfikowanie, blokowanie, publiczne odtworzenie i publiczne udostępnianie w sieci Internet Serwisu lub jego części, lub utworów zamieszczonych w Serwisie lub ich części, za wyjątkiem przypadków wskazanych w obowiązujących w tym zakresie przepisach prawa;
- b) pobieranie zawartości baz danych i wtórne ich wykorzystywanie w całości lub w istotnej - co do jakości lub ilości – części,- o ile dostawca treści nie określi inaczej.

6. Zamieszczając Materiały w Serwisie, Użytkownik oświadcza, że:

- a) przedmiotowe Materiały są wolne od wszelkich wad prawnych oraz roszczeń osób trzecich,
- b) posiada wszelkie uprawnienia i zgody wymagane obowiązującymi przepisami prawa, w szczególności majątkowe prawa autorskie oraz prawa do wykorzystania wizerunku, do tego aby Materiały mogły być udostępniane w Serwisie i nie spowoduje to naruszenia jakichkolwiek praw lub dóbr osób trzecich,
- c) treść i forma Materiałów nie narusza obowiązujących przepisów.

#### **IV. Prawa i obowiązki Użytkownika Serwisu „Strefa Pracownika”**

1. Użytkownik zobowiązuje się do korzystania z Serwisu zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, normami społecznymi i obyczajowymi, postanowieniami niniejszego Regulaminu oraz zasadami współżycia społecznego w Internecie (netykieta), a w szczególności do:

---

#### **JSW IT Systems Spółka z o.o.**

ul. Armii Krajowej 56  
44-330 Jastrzębie-Zdrój  
NIP: 633-19-81-130

Tel.: +48 32 7002 710  
Faks: +48 32 476 1185  
KRS: 0000083839

e-mail: [firma@jswits.pl](mailto:firma@jswits.pl)  
[www.jswits.pl](http://www.jswits.pl)  
REGON: 276202273



Kapitał zakładowy: 15 235 000,00 zł

- a) niezamieszczania treści popierających radykalne postawy społeczne lub głoszących takie poglądy (wszelkiego rodzaju dyskryminacja rasowa, etniczna, ze względu na płeć, wyznanie itp.);
- b) niezamieszczania treści wulgarnych lub zawierających wulgaryzmy;
- c) niezamieszczania treści powszechnie uznanych za obraźliwe i niezgodne z dobrymi obyczajami;
- d) niezamieszczania treści zawierających linki do stron www naruszających prawo lub dobre obyczaje lub zawierających dane osobowe, teleadresowe lub adresy mailowe;
- e) nierozpowszechniania treści pornograficznych;
- f) nieuprawiania działalności komercyjnej, reklamowej, promocyjnej,
- g) nie dokonywania jakichkolwiek testów penetracyjnych i testów bezpieczeństwa Serwisu.

2. Użytkownik zobowiązuje się do korzystania z Serwisu z zachowaniem niżej wymienionych zasad bezpieczeństwa:

- a) właściwego użytkownika udostępnionej usługi – zapewnienia poufności, oraz nie udostępniania usługi osobom trzecim,
- b) zaniechania lub nie podejmowania działań mogących zwiększyć ryzyko i zmaterializować zagrożenie dla bezpieczeństwa informatycznego GK JSW,
- c) zapewnienia właściwej ochrony powierzonych lub udostępnionych informacji,
- d) niezwłocznego zgłaszania do Centrum Wsparcia JSW IT Systems Spółka z o.o. wszelkich podejrzeń, zdarzeń lub stwierdzenia naruszenia w obszarze bezpieczeństwa informatycznego oraz bezpieczeństwa informacji, w tym - o podejrzeniu lub rzeczywistym ujawnieniu hasła,
- e) stosowania haseł, które:
  - składają się z minimum 10 znaków;
  - zawierają 3 z czterech grup znaków:
    - małe litery,
    - duże litery,
    - cyfry,
    - znaki specjalne,
  - nie zawierają nazwy konta użytkownika ani części jego pełnej nazwy, dłuższej niż dwa kolejne znaki.
- f) informowania JSW IT Systems Spółka z o.o. o powstałych problemach z funkcjonowaniem oprogramowania, awariach, błędach, wykrytych kodach złośliwych, zaobserwowanych słabościach i zagrożeniach dla udostępnionych informacji, usług i systemów IT, poprzez Centrum Wsparcia JSW IT Systems.

3. Za niedozwolone działania użytkownika uznaje się:

- a) próby wykorzystania obcych identyfikatorów użytkownika (kont) i uruchamiania aplikacji łamiących hasła,

---

#### **JSW IT Systems Spółka z o.o.**

ul. Armii Krajowej 56  
44-330 Jastrzębie-Zdrój  
NIP: 633-19-81-130

Tel.: +48 32 7002 710  
Faks: +48 32 476 1185  
KRS: 0000083839

e-mail: [firma@jswits.pl](mailto:firma@jswits.pl)  
[www.jswits.pl](http://www.jswits.pl)  
REGON: 276202273



Kapitał zakładowy: 15 235 000,00 zł

- b) prowadzenie działań mających na celu nieautoryzowany dostęp do informacji chronionych przetwarzanych w systemie informatycznym,
- c) uruchamianie aplikacji i programów, które mogą zakłócić i destabilizować pracę systemów informatycznych, bądź naruszyć bezpieczeństwo danych w nim przetwarzanych,
- d) zapisywania haseł do Serwisu w sposób jawny i umieszczania ich w miejscach dostępnych dla innych osób,
- e) udostępniania danych uwierzytelniających innym użytkownikom.
- f) rekomenduje się stosowania haseł opartych na skojarzeniach, łatwych do odgadnięcia lub wywnioskowania z informacji dotyczących danej osoby, np. imiona własne, nazwiska, imiona dzieci, męża, numery telefonów, daty urodzenia itp.,

4. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za zamieszczane przez siebie w Serwisie Materiały, w szczególności jest odpowiedzialny za ewentualne naruszenie praw lub dóbr osób trzecich oraz szkody z tego tytułu.

5. Zakazane jest dostarczanie przez Użytkownika do Serwisu treści o charakterze bezprawnym.

#### **V. Odpowiedzialność Właściciela Serwisu**

1. Właściciel Serwisu nie ponosi odpowiedzialności za:

- a) sposób, w jaki Użytkownicy korzystają z Serwisu ani za jakiegokolwiek wynik z tego skutki;
- b) jakiegokolwiek szkody wynikające z niezgodnych z obowiązującymi przepisami prawa, lub postanowieniami niniejszego Regulaminu działań Użytkownika;
- c) informacje pobrane z Serwisu, ani za skutki ich wykorzystania przez Użytkowników oraz za ich przydatność dla Użytkowników;
- d) niezależne i niezawinione błędy w działaniu aplikacji udostępnianych Użytkownikom w ramach Serwisu.
- e) szkody spowodowane przyczynami niezależnymi i niezawinionymi od Usługodawcy, w szczególności spowodowane siłą wyższą.

2. Właściciel Serwisu nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności karnej, cywilnej i administracyjnej, za korzystanie przez Użytkownika z Serwisu w sposób sprzeczny z postanowieniami niniejszego Regulaminu lub przepisami prawa.

#### **VI. Warunki techniczne niezbędne do korzystania z usług w Serwisie „Strefa Pracownika”**

1. Do korzystania z Serwisu, niezbędne jest posiadanie przez Użytkownika urządzenia mającego dostęp do sieci Internet oraz przeglądarki zasobów internetowych umożliwiającej wyświetlanie stron WWW. Przeglądarka musi mieć włączoną obsługę plików COOKIE. Zalecaną przeglądarką jest najnowsza wersja Google Chrome.

---

#### **JSW IT Systems Spółka z o.o.**

ul. Armii Krajowej 56  
44-330 Jastrzębie-Zdrój  
NIP: 633-19-81-130

Tel.: +48 32 7002 710  
Faks: +48 32 476 1185  
KRS: 0000083839

e-mail: [firma@jswits.pl](mailto:firma@jswits.pl)  
[www.jswits.pl](http://www.jswits.pl)  
REGON: 276202273



Kapitał zakładowy: 15 235 000,00 zł

2. Odrębne regulaminy oraz inne regulacje dotyczące poszczególnych Usług mogą określać dodatkowe warunki techniczne niezbędne do korzystania z tych Usług.

## VII. Polityka prywatności

Polityka prywatności Serwisu „Portal Pracownika” wyjaśnia sposoby przetwarzania i ochrony danych Użytkownika (w szczególności danych osobowych), przez Właściciela Serwisu i jest dostępna dla wszystkich Użytkowników pod adresem <https://www.jsw.pl/dla-pracownikow/>

## VIII. Dane osobowe

1. Administratorem Pana/Pani danych osobowych jest Jastrzębska Spółka Węglowa S.A. z siedzibą w Jastrzębiu-Zdroju (44-330) przy Al. Jana Pawła II 4, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Gliwicach, Wydział X Gospodarczy pod numerem KRS 0000072093.

2. W sprawach związanych z przetwarzaniem danych osobowych można się skontaktować pod adresem: Jastrzębska Spółka Węglowa S.A. Jastrzębie-Zdrój (44-330) przy Al. Jana Pawła II 4. Dane Inspektora Ochrony Danych:  
*adres do korespondencji:* Al. Jana Pawła II 4 44-330 Jastrzębie-Zdrój, e-mail: [iod@jsw.pl](mailto:iod@jsw.pl), telefon: 32 756 43 61

3. Właściciel Serwisu będzie przetwarzał dane osobowe Użytkowników wyłącznie w celu wykonania danej Usługi i w zakresie niezbędnym do realizacji jej celów na podstawie:

- a) art. 6 ust. 1 lit. f RODO (przetwarzanie jest niezbędne do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez administratora) w celu:
  - korzystania z „Portalu Pracownika” ;
  - autoryzacji Użytkownika w systemach informatycznych Jastrzębskiej Spółki Węglowej S.A.
- b) art. 6 ust. 1 lit. a RODO (zgoda na przetwarzanie swoich danych osobowych) w celu:
  - otrzymywania informacji udostępnianych przez Jastrzębską Spółkę Węglową S.A. na podstawie dobrowolnego podania w formularzu rejestracyjnym numeru telefonu prywatnego (zakładka Twój profil).

Przetwarzanie przez Właściciela Serwisu danych osobowych Użytkowników odbywać się będzie zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa, w szczególności zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) oraz Ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1781. .

---

### JSW IT Systems Spółka z o.o.

ul. Armii Krajowej 56  
44-330 Jastrzębie-Zdrój  
NIP: 633-19-81-130

Tel.: +48 32 7002 710  
Faks: +48 32 476 1185  
KRS: 0000083839

e-mail: [firma@jswits.pl](mailto:firma@jswits.pl)  
[www.jswits.pl](http://www.jswits.pl)  
REGON: 276202273



Kapitał zakładowy: 15 235 000,00 zł

4. Odbiorcą Pani/Pana danych osobowych jest podmiot współpracujący ze Spółką w zakresie świadczonych usług IT.

5. Spółka nie będzie przekazywała Pani/Pana danych osobowych do państw trzecich/organizacji międzynarodowych.

6. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane:

- przez okres użytkowania „Portalu Pracownika”,
- do czasu wycofania przez Panią/Pana wyrażonej zgody w zakresie udostępnienia numeru telefonu.

7. Ma Pani/Pan prawo do dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania oraz wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych. Przysługuje Pani/Panu prawo do cofnięcia udzielonej zgody w dowolnym momencie, bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem. Cofnięcia zgody dokonuje się poprzez kontakt z Inspektorem Ochrony Danych pisząc na adres siedziby lub na adres [iod@jsw.pl](mailto:iod@jsw.pl). W przypadku, gdy dane osobowe są konieczne do wykonania danej Usługi, żądanie usunięcia tych danych osobowych jest równoznaczne z zaprzestaniem korzystania przez Użytkownika z Serwisu „Portal Pracownika”.

8. Przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Urząd Ochrony Danych Osobowych w sytuacjach określonych w art. 77 ust. 1 RODO.

9. Korzystanie z Serwisu „Portal Pracownika” wynika z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez JSW S.A. jednakże w określonych przypadkach użytkownik na podstawie zgody podaje swoje dane osobowe konieczne do realizacji celów określonych w pkt. 3.

10. Pani/Pana dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, w tym profilowane.

## **IX. Postanowienia końcowe**

1. Regulamin oraz wszystkie jego zmiany wchodzi w życie z dniem ich opublikowania na stronach Serwisu „Strefa Pracownika”.
2. Niniejszy Regulamin może być zmieniany przez Właściciela Serwisu.
3. Zmiany będą publikowane na bieżąco w postaci ujednoliconego tekstu Regulaminu na łamach Serwisu „Strefa Pracownika”, wraz z informacją o ich dokonaniu.

---

### **JSW IT Systems Spółka z o.o.**

ul. Armii Krajowej 56  
44-330 Jastrzębie-Zdrój  
NIP: 633-19-81-130

Tel.: +48 32 7002 710  
Faks: +48 32 476 1185  
KRS: 0000083839

e-mail: [firma@jswits.pl](mailto:firma@jswits.pl)  
[www.jswits.pl](http://www.jswits.pl)  
REGON: 276202273



Kapitał zakładowy: 15 235 000,00 zł

4. Korzystanie przez Użytkownika z Serwisu po wprowadzeniu zmian Regulaminu, oznacza ich akceptację.
5. W przypadku nie zaakceptowania Regulaminu lub jego zmian, Użytkownik powinien skontaktować się z Centrum Wsparcia JSW IT Systems Spółka z o.o., z prośbą o usunięcie konta w Serwisie.

---

**JSW IT Systems Spółka z o.o.**

ul. Armii Krajowej 56  
44-330 Jastrzębie-Zdrój  
NIP: 633-19-81-130

Tel.: +48 32 7002 710  
Faks: +48 32 476 1185  
KRS: 0000083839

e-mail: [firma@jswits.pl](mailto:firma@jswits.pl)  
[www.jswits.pl](http://www.jswits.pl)  
REGON: 276202273



Kapitał zakładowy: 15 235 000,00 zł